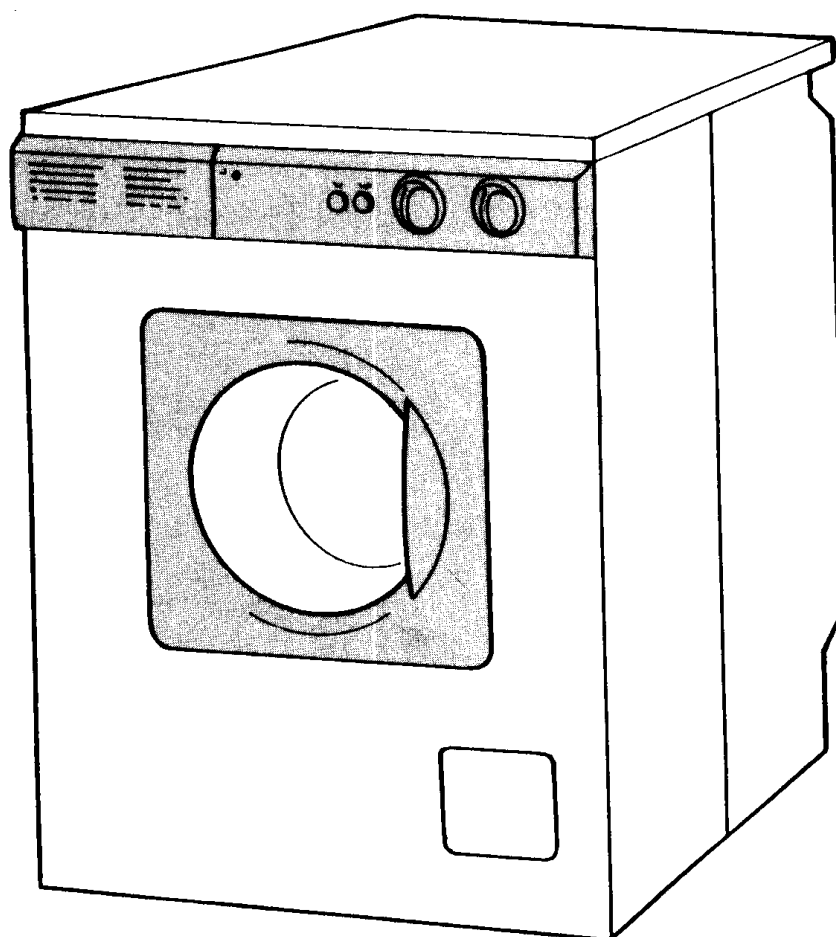


LIBRETTO ISTRUZIONI

**LEGGETE E CONSERVATE
QUESTE ISTRUZIONI**



**LAVABIANCHERIA
PL4 - PL4M
PL5 - PL5M**

577

Zoppas

INDICE

Pagina	3	Avvertenze
Pagina	4	Il pannello dei comandi
Pagina	6	La Vostra macchina
Pagina	7	Istruzioni per l'installazione
Pagina	10	Istruzioni per l'uso dei comandi
Pagina	12	I programmi di lavaggio
Pagina	14	Uso del detersivo e degli additivi
Pagina	16	Lavate ad esempio 4 kg di cotone bianco a 90°C
Pagina	18	Lavate ad esempio 2 kg di sintetici delicati a 40°C
Pagina	20	Consigli per il lavaggio
Pagina	22	Manutenzione
Pagina	23	Pulizia del filtro
Pagina	24	Se... qualcosa non funziona
Pagina	26	Caratteristiche tecniche

LA GARANZIA

La Sua nuova apparecchiatura è coperta da garanzia.

Il relativo certificato di garanzia Lei lo trova qui allegato. Se dovesse mancare lo richieda al Rivenditore indicando la data d'acquisto, il modello e il numero di matricola che sono stampigliati sulla targhetta che identifica l'apparecchiatura.

La preghiamo di compilare e spedire, entro 8 giorni dall'acquisto dell'apparecchiatura, la parte più grande del certificato di garanzia al Servizio di Assistenza Tecnica Zanussi che provvederà alla sua registrazione (*).

Conservi la parte più piccola del certificato stesso e la esibisca in caso di necessità al personale del Servizio di Assistenza Tecnica insieme alla ricevuta-scontrino fiscale o alla bolla di accompagnamento.

Senza il rispetto di questa procedura il personale tecnico sarà costretto ad addebitare qualsiasi eventuale riparazione.

(*) Il Servizio di Assistenza Tecnica Zanussi, attraverso i suoi numerosi Centri autorizzati, presta in Italia assistenza alle più prestigiose marche di elettrodomestici. In caso di necessità Lei potrà cercare il Centro più vicino consultando le **Pagine Gialle** rubrica **Elettrodomestici/Riparazione** alla voce «**ZANUSSI SERVIZIO TECNICO**».

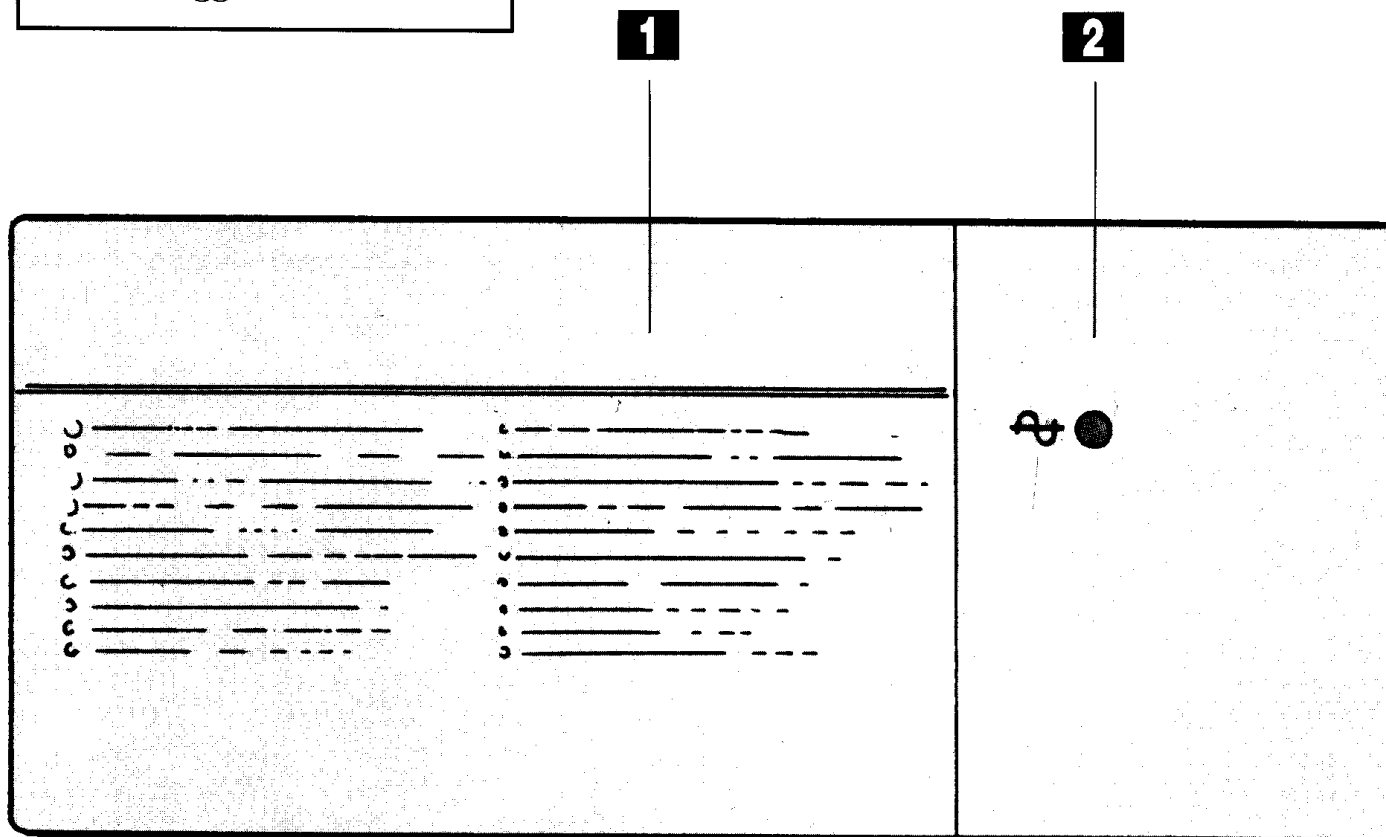
È molto importante che questo libretto istruzioni venga conservato con l'apparecchiatura per consultazioni future. In caso di vendita o di trasferimento della stessa ad altro utente assicurarsi che il libretto accompagni sempre l'apparecchiatura per permettere al nuovo proprietario di informarsi sul funzionamento e sulle relative avvertenze. La stessa cosa vale anche in caso di trasloco senza rimozione del prodotto perchè in dotazione all'abitazione.

Queste avvertenze vengono fornite per ragioni di sicurezza. Devono essere lette attentamente prima dell'installazione o prima dell'uso dell'apparecchiatura.

- ▲ Questa apparecchiatura deve essere fatta funzionare solo da persone adulte. Non permettere ai bambini di manomettere i comandi o giocare con il prodotto.
- ▲ È rischioso alterare o comunque modificare le caratteristiche del prodotto.
- ▲ I lavori elettrici necessari per l'installazione dell'apparecchiatura devono essere eseguiti da elettricista qualificato o da persona competente.
- ▲ L'installazione idraulica deve essere effettuata da idraulico specializzato o da persona competente.
- ▲ L'assistenza a questo prodotto deve essere effettuata da un Centro Assistenza Tecnica autorizzato. Usare solo ricambi originali.
- ▲ Fare attenzione che l'apparecchiatura non appoggi sul cavo di alimentazione.
- ▲ Dopo l'uso, è opportuno scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica di alimentazione e chiudere il rubinetto dell'acqua.
- ▲ Non sovraccaricare di biancheria la macchina. Seguire a questo proposito le istruzioni contenute in questo libretto.
- ▲ **Prima di aprire l'oblò, controllare che l'acqua sia stata completamente scaricata. Se c'è dell'acqua aprire l'oblò solo dopo averla fatta scaricare. In caso di dubbio, leggere il libretto istruzioni.**
- ▲ La macchina è pesante: fare attenzione nello spostarla.
- ▲ Prima dell'uso togliere l'imballo e le viti di bloccaggio. Se ciò non venisse fatto si potrebbero verificare gravi danni sia al prodotto sia all'ambiente. Vedere le istruzioni.
- ▲ Lasciare l'oblò socchiuso fra un lavaggio e l'altro allo scopo di mantenere la guarnizione in buone condizioni.
- ▲ Il vetro dell'oblò può diventare molto caldo durante il lavaggio. Non tenere i bambini nelle vicinanze dell'apparecchiatura quando è in funzione.
- ▲ Lavare solo indumenti adatti al lavaggio a macchina. In caso di dubbio contattare il produttore dell'articolo o seguire le istruzioni presenti sull'etichetta dell'articolo stesso.
- ▲ Prima di introdurre gli indumenti per il lavaggio, assicurarsi che le tasche siano vuote, i bottoni ben fissati e le cerniere chiuse.
- ▲ Evitare di lavare indumenti sfilacciati o strappati. Togliere macchie di vernice, inchiostro, ruggine ed erba prima del lavaggio. I reggiseni con filo metallico inserito non devono essere lavati a macchina.
- ▲ Oggetti come monete, spille da balia, chiodi, viti, sassi o qualsiasi altro oggetto consistente o tagliente possono causare danni notevoli e non devono essere introdotti nella macchina.
- ▲ Indumenti inzuppati di prodotti petroliferi non devono essere lavati a macchina. Se vengono usati smacchiatori volatili per la pulitura, accertarsi che le sostanze siano state tolte dall'indumento prima di introdurlo nella macchina.
- ▲ Lavare piccoli indumenti come calzini, merletti, cinture, ecc. riponendoli in una federa per evitare che scivolino tra la vasca ed il cestello.
- ▲ Usare soltanto le quantità di additivi consigliate. Può succedere che dosi eccessive rovinino gli indumenti. Seguire le istruzioni del fabbricante.
- ▲ I cuccioli di animali o i bambini piccoli potrebbero introdursi all'interno della lavabiancheria. Controllare il cesto prima dell'uso ed evitare che i bambini giochino con l'apparecchiatura.
- ▲ **Se la macchina è posta su pavimento di moquette assicurarsi che tra i piedini di appoggio e il pavimento ci sia circolazione d'aria.**
- ▲ Non cercare mai di riparare la macchina da soli. Riparazioni effettuate da persone inesperte possono causare danni o gravi disfunzioni. Rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Insistere sempre per avere parti di ricambio originali.

IL PANNELLO DEI COMANDI

Tenete aperta questa pagina mentre leggete il libretto.

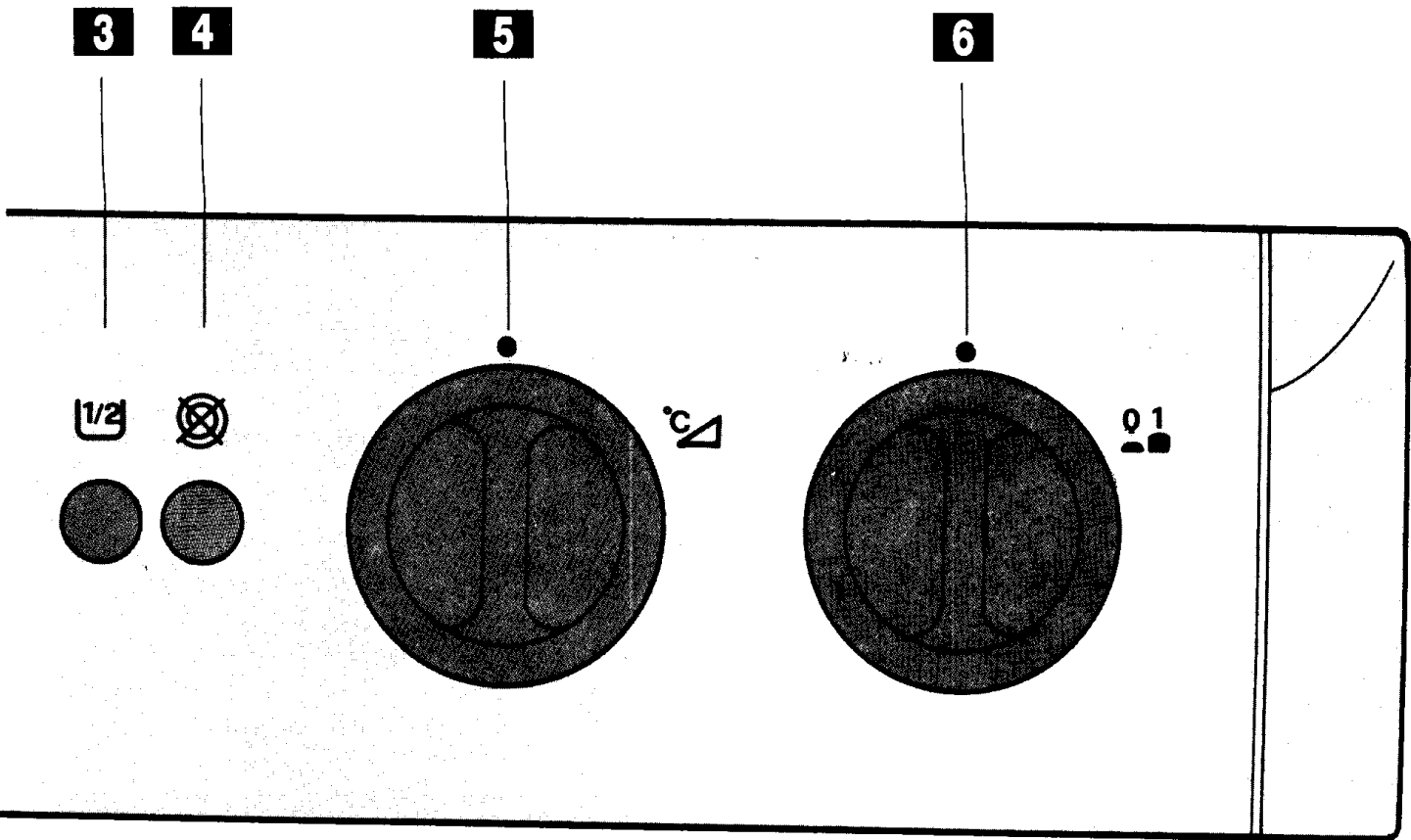


- 1** Cassetto detersivo
- 2** Lampada spia
- 3** Tasto - mezzo carico
- 4** Tasto - esclusione centrifuga
- 5** Manopola regolazione temperatura
- 6** Manopola del programmatore

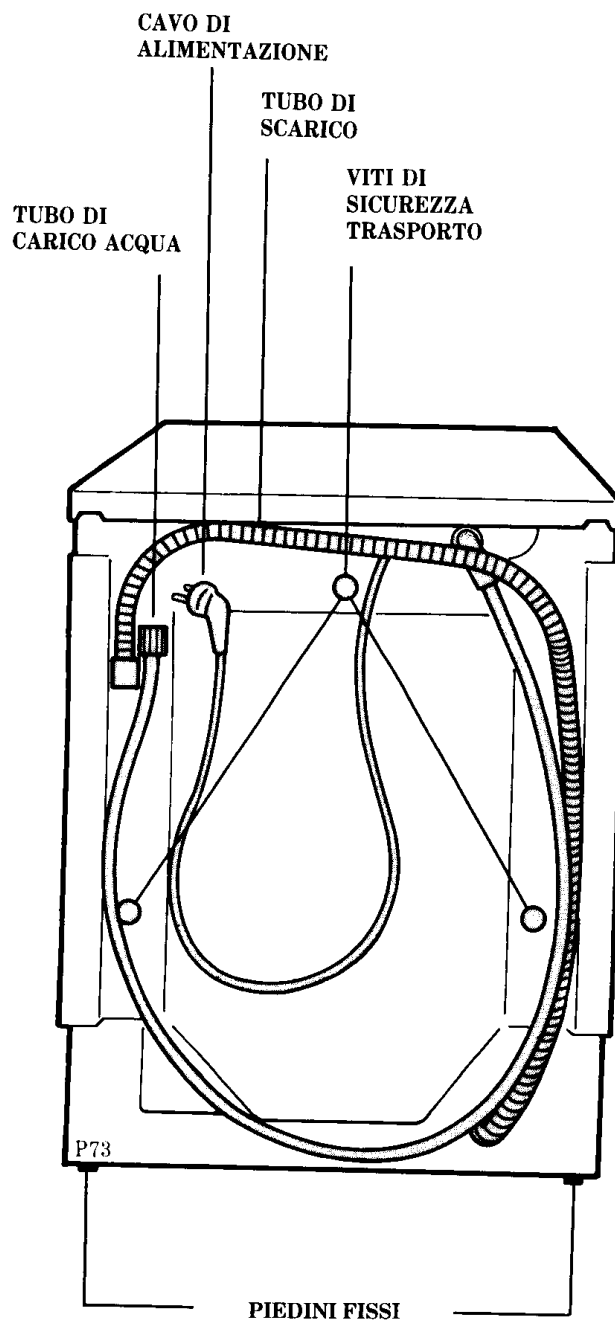
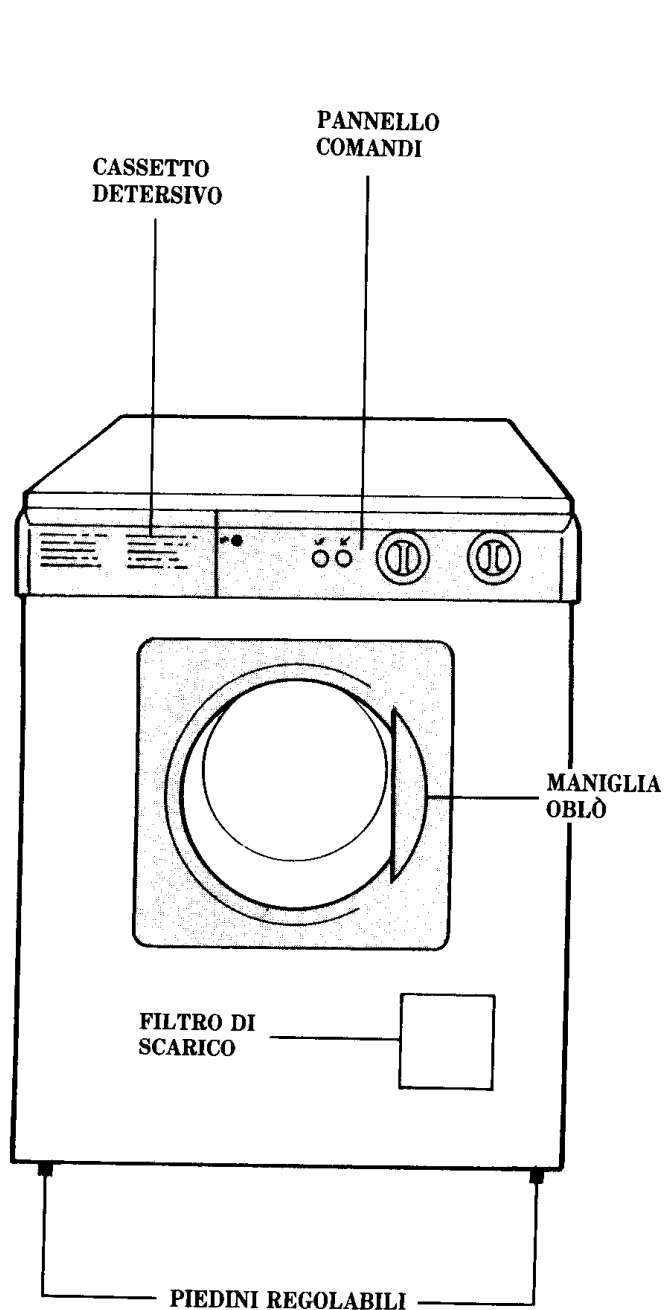
I SIMBOLI

I simboli che trovate sul pannello dei comandi, o sul cassetto del detersivo, hanno un preciso significato:

U prelavaggio	● stop	1/2 mezzo carico
W lavaggio	⚙ spia di funzionamento	⊗ esclusione centrifuga
⌞ termostato regolabile	1 avviamento	⚠ candeggio
* lavaggio a freddo	0 arresto	⊗ ammorbidente
⊙ centrifuga	⚡ scarico	● lana



LA VOSTRA MACCHINA



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE

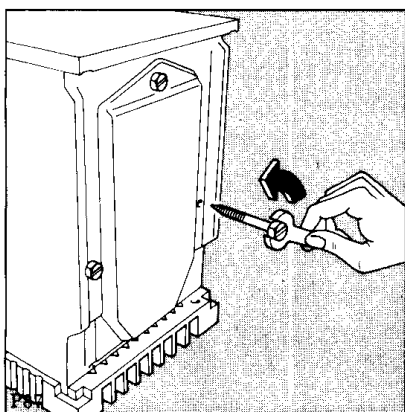
Prima di mettere in funzione la macchina, è indispensabile togliere i dispositivi di sicurezza per il trasporto operando come segue.

NOTA

È consigliabile conservare tutti i dispositivi di sicurezza per il trasporto: dovranno essere rimontati nel caso di futuri traslochi dell'apparecchiatura.

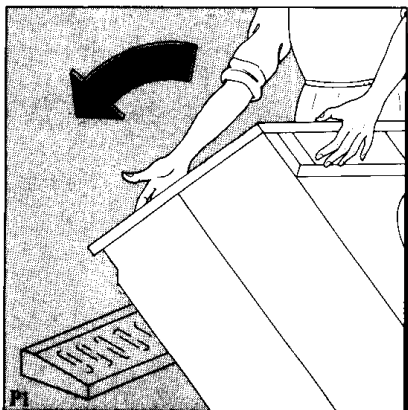
1

Svitare e togliere con una chiave la vite posteriore destra.



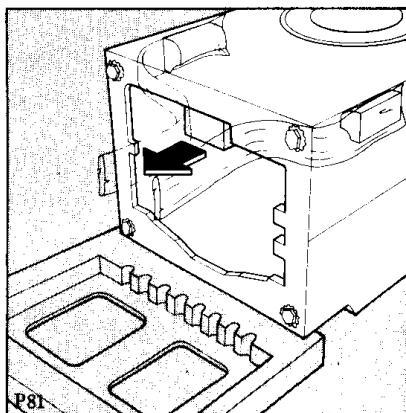
2

Adagiate la macchina sullo schienale facendo attenzione a non schiacciare i tubi.



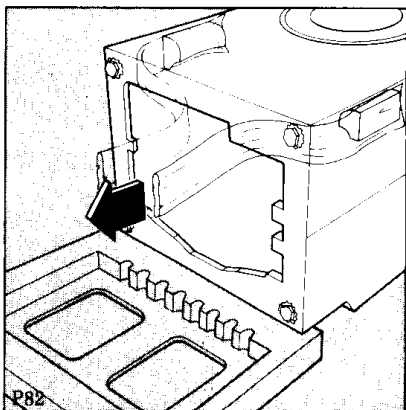
3

Togliete il tassello di polistirolo dal fondo della macchina.



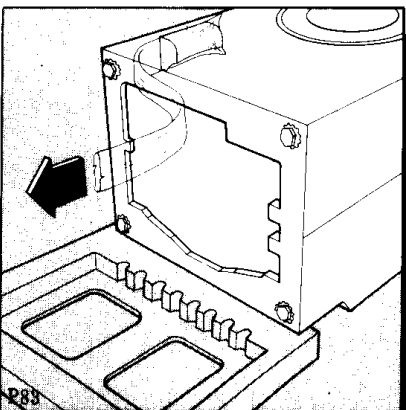
4

Sfilate, con molta cura, il sacchetto destro di nylon togliendolo verso il centro dell'apparecchiatura.



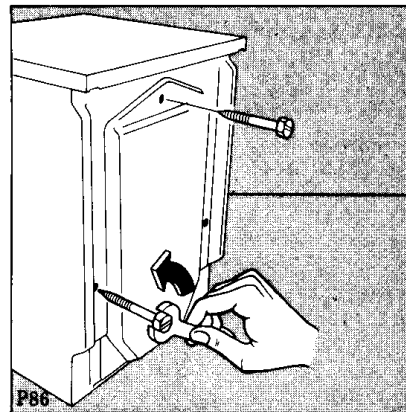
5

Sfilate, sempre con molta cura, il sacchetto sinistro di nylon togliendo anche quello verso il centro dell'apparecchiatura.



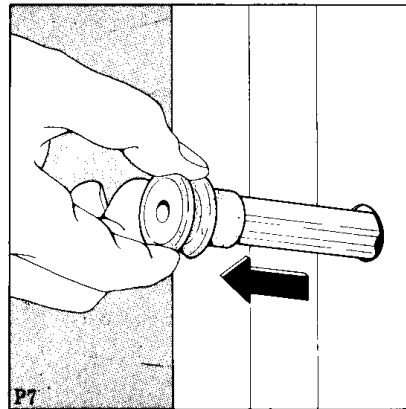
6

Togliete la base di polistirolo, rimettete in piedi la macchina e togliete le 2 restanti viti posteriori.



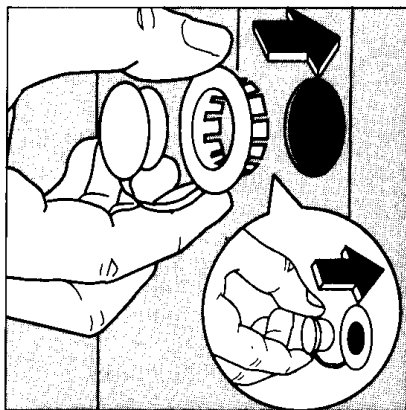
7

Sfilate i 3 perni in plastica.



8

Tappate i 3 fori rimasti liberi con i 3 tappi in plastica che trovate sullo schienale.

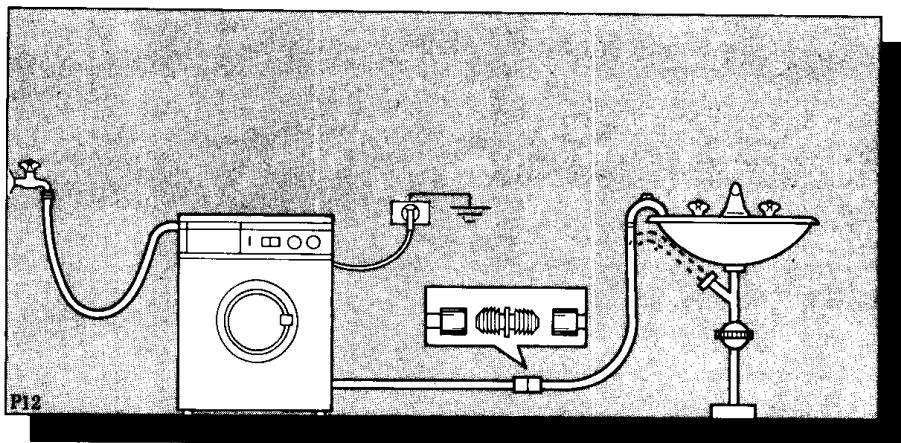


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

9

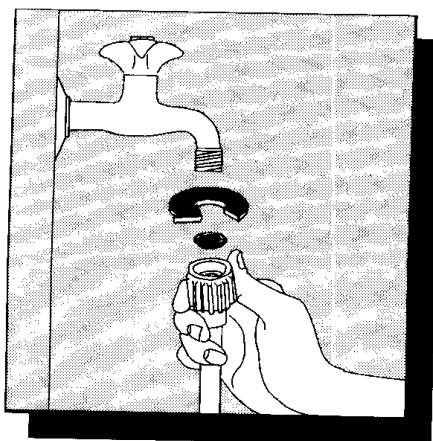
Posizionate la lavatrice su un pavimento piano e rigido senza farla appoggiare al muro, o a mobili o altro. Accanto alla lavatrice deve trovarsi un rubinetto per il carico d'acqua, una vasca o lavabo

per lo scarico dell'acqua, una presa di corrente. Qualora sia predisposto uno scarico a muro, fate controllare dall'idraulico o dall'installatore la sua piena efficienza.



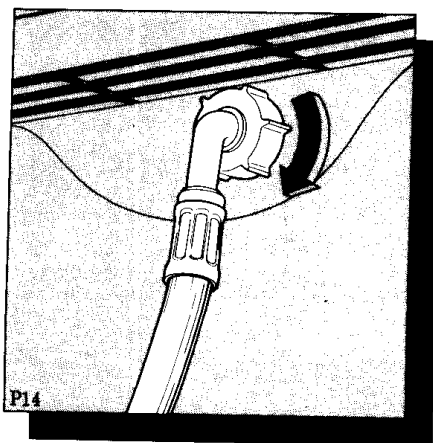
10

Collegate il tubo di carico dell'acqua con la bocca del rubinetto del tipo filettato 3/4" gas dopo aver interposto il filtro di tenuta in gomma che viene fornito in dotazione.



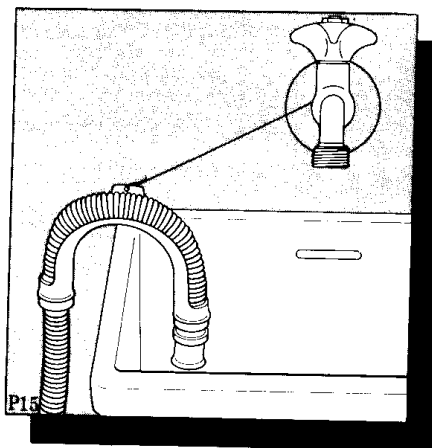
11

Orientate correttamente il tubo allentando la ghiera di fissaggio. Poi riavvitatela per evitare perdite d'acqua.



12

Sistematicamente la bocca del tubo di scarico al lavabo o alla vasca. Posizionate la bocca di scarico ad un'altezza compresa tra i 60 e i 90 cm. Un'eventuale prolunga del tubo di scarico non deve superare i 180 cm di lunghezza, e deve avere lo stesso diametro interno di quello originale della lavatrice. A seconda della posizione del lavabo o della vasca rispetto alla lavatrice, il tubo di scarico può essere orientato sia a destra, sia al centro, sia a sinistra. Per mantenere ricurva la bocca del tubo di scarico, utilizzate la speciale guida di plastica, fornita in dotazione, che consente, nella sua parte superiore, di assicurare il tubo a una parete per evitare, durante le fasi di risciacquo, un eventuale spostamento del tubo dalla sua sede di appoggio con inevitabili e spiacevoli allagamenti.



13

Collegamento elettrico

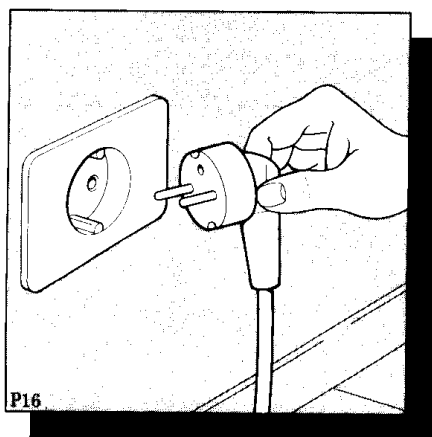
Prima di inserire la spina nella presa di corrente, accertatevi che:

1. il valore della tensione di alimentazione dell'impianto elettrico sia conforme al valore indicato nelle caratteristiche tecniche;
2. il contatore, le valvole limitatrici, la linea di alimentazione e la presa di corrente siano dimensionati per supportare il carico massimo richiesto.

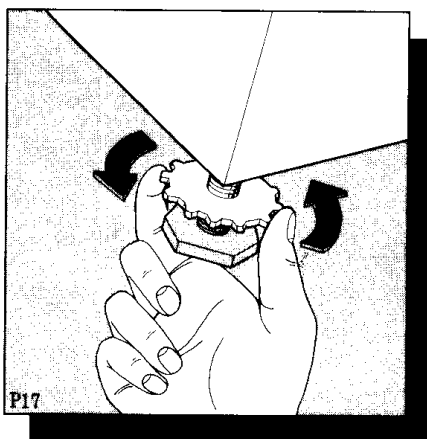
Assicuratevi che la presa e la spina siano fra loro compatibili senza l'interposizione di riduzioni, prese multiple e adattatori vari. Nel caso, fate sostituire la presa dell'impianto con una di tipo adatto.

Le norme antinfortunistiche prevedono il collegamento con una efficace presa di terra per l'apparecchiatura.

La Casa costruttrice declina ogni responsabilità qualora questa norma antinfortunistica non venga rispettata.

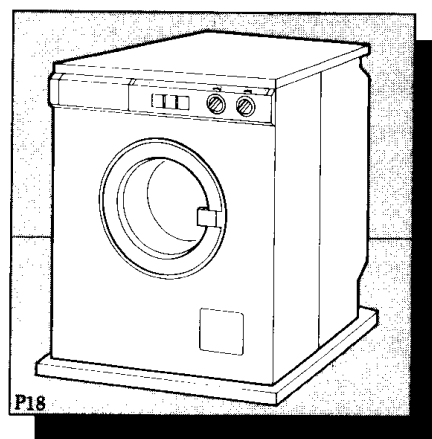
**14**

Livellate la lavatrice nella posizione scelta svitando o avvitando i piedini anteriori di appoggio. Un accurato livellamento evita vibrazioni, rumori o spostamenti della lavatrice durante il funzionamento. Dopo aver livellato la macchina, bloccate i piedini serrando le ghiere sul fondo della macchina.

**15**

Installazioni particolari

Se il pavimento è in moquette o in materiale friabile, o cedevole, inserite una base d'appoggio rigida sotto i piedini per evitare rumori, vibrazioni o spostamenti. Collocare la base in modo che sporga di alcuni centimetri oltre la lavatrice.



NOTA BENE

L'installazione e in particolare il collegamento idraulico ed elettrico devono essere fatti da persone competenti o tecnici qualificati.

Se la macchina viene installata in ambienti dove possono essere presenti dei piccoli animali, si deve proteggere sia la macchina che gli animali applicando una rete metallica sul fondo della lavatrice.

ISTRUZIONI PER L'USO DEI COMANDI.

Per ottenere i migliori risultati di lavaggio, è importante conoscere bene i comandi della macchina e usarli correttamente.

1

CASSETTO DETERSIVO

In questo cassetto, si versano il detersivo e gli additivi prima dell'inizio del programma.

Sulla maniglia del cassetto trovate anche una breve guida ai programmi di lavaggio.

2

LAMPADA SPIA

Si accende quando la macchina è in funzione.

3

TASTO MEZZO CARICO

Premete questo tasto quando lavate un carico ridotto di biancheria (max 2,5 kg) di cotone o lino per avere un risparmio nel consumo di acqua.

4

TASTO ESCLUSIONE CENTRIFUGA

Premete questo tasto quando lavate tessuti di cotone o lino particolarmente «delicati» per escludere tutte le fasi di centrifuga.

5

MANOPOLA REGOLAZIONE TEMPERATURA

Premete e ruotate questa manopola per scegliere la temperatura di lavaggio.

Nelle tabelle dei programmi sono indicate le temperature massime per ogni programma.

Quando lavate biancheria poco sporca potete ridurre le temperature indicate e anche lavare a freddo (manopola in posizione ✱).

In questo modo risparmiate anche energia elettrica.

6

MANOPOLA DEL PROGRAMMATORE

Per scegliere il programma desiderato, premete e ruotate questa manopola verso destra fino a far coincidere esattamente il programma con l'indice di riferimento.

Per avviare un programma, tirate la manopola verso l'esterno (in fuori) .

Per spegnere la macchina, premete verso l'interno (in dentro) la manopola .

COME USARLI. QUANDO USARLI

AVVIAMENTO

Dopo aver caricato la biancheria e versato il detersivo e gli additivi negli appositi scomparti, prima di avviare la lavatrice controllate che:

- la spina sia inserita nella presa;
- il rubinetto dell'acqua sia aperto;
- il tubo di scarico sia ben sistemato;
- l'oblò e il cassetto del detersivo siano ben chiusi.

Scegliete il programma desiderato premendo e ruotando la manopola del programmatore **verso destra**.

Scegliete la temperatura di lavaggio con la manopola della regolazione temperatura.

Premete il tasto o i tasti desiderati.

A questo punto, per avviare il programma, basta tirare verso l'esterno (in fuori) la manopola del programmatore.

La lampada spia si accende e incomincia il programma.

ARRESTO (STOP)

Quando il programma è terminato, la manopola del programmatore si porta in posizione «●» e la lavatrice si arresta automaticamente.

Se avevate scelto un programma per sintetici, misti, seta o lana, prima di aprire l'oblò, dovete scaricare l'acqua rimasta in vasca effettuando il programma S (scarico).

La lampada spia si spegne.

L'oblò va aperto solo dopo la fine del programma!

In caso di necessità, interrompete il funzionamento della macchina premendo (in dentro) la manopola del programmatore.

Aprire l'oblò solamente **1-2 minuti** dopo la fine del programma finché non si sblocca il dispositivo di sicurezza.

I PROGRAMMI DI LAVAGGIO

Questa lavatrice dispone di numerosi programmi per lavare nel modo migliore ogni tipo di tessuto.

Questi programmi si differenziano fra loro per il ritmo di rotazione del cesto, per la temperatura di lavaggio, per il livello dell'acqua, per la presenza o meno della centrifugazione, ecc.

Le pagine seguenti che illustrano tutti i programmi, sono una guida precisa per la scelta del programma più adatto alla vostra biancheria.

PROGRAMMI PER COTONE E LINO

Carico di biancheria: max 5 kg

TESSUTI/ PROGRAMMI	GRADO DI SPORCO	SCOMPARTI CASSETTO DA USARE (☼ e ▲ se desiderate)	POSIZIONE MANOPOLA THERMOSTATO	POSIZIONE MANOPOLA PROGRAM- MATORE	DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA
BIANCHI con prelavaggio	Molto sporchi		90°	A	Prelavaggio con acqua tiepida. Lavaggio a 90°C. 5 risciacqui. Centrifuga.
BIANCHI senza prelavaggio	Normal- mente sporchi		90°	B	Lavaggio a 90°C. 5 risciacqui. Centrifuga.
BIANCHI ECONOMIA	Poco sporchi		60°	B	Lavaggio a 60°C. 5 risciacqui. Centrifuga.
COLORATI RESISTENTI	Normal- mente sporchi		60°	C	Lavaggio a 60°C. 5 risciacqui. Centrifuga.
COLORATI DELICATI	Normal- mente sporchi		40°	D	Lavaggio a 40°C. 5 risciacqui. Centrifuga.

Quando lavate un carico ridotto di biancheria (max 2,5 kg) premete il tasto di mezzo carico  si riduce il consumo d'acqua.

TRATTAMENTI SPECIALI

RISCIACQUI CANDEGGIO		QUALSIASI POSIZIONE	F	5 risciacqui con eventuale candeggina. Centrifuga.
AMMORBIDENTI		QUALSIASI POSIZIONE	G	1 risciacquo con eventuale additivo. Centrifuga.
CENTRIFUGA		QUALSIASI POSIZIONE	H	Centrifuga. Viene sempre preceduta da una fase di scarico a bassa velocità.

PROGRAMMI PER SINTETICI, MISTI, SETA E LANA

Carico di biancheria: max 2 kg; lana max 1 kg

IMPORTANTE! Alla fine dell'ultimo risciacquo, la lavatrice si ferma con l'acqua in vasca per evitare la formazione di pieghe. Per scaricare l'acqua, selezionate il programma S (scarico).

TESSUTI / PROGRAMMI	GRADO DI SPORCO	SCOMPARTI CASSETTO DA USARE ( se desiderate)	POSIZIONE MANOPOLA TERMOSTATO	POSIZIONE MANOPOLA PROGRAMMATORE	DESCRIZIONE DEL PROGRAMMA
RESISTENTI con prelavaggio	Molto sporchi	  	60°	L	Prelavaggio con acqua tiepida. Lavaggio a 60°C. 3 risciacqui. Stop con acqua in vasca.
RESISTENTI senza prelavaggio	Normalmente sporchi	  	60°	M	Lavaggio a 60°C. 3 risciacqui. Stop con acqua in vasca.
RESISTENTI ECONOMIA	Poco sporchi	  	40°	M	Lavaggio a 40°C. 3 risciacqui. Stop con acqua in vasca.
DELICATI MISTI	Normalmente sporchi	  	40°	N	Lavaggio a 40°C. 3 risciacqui. Stop con acqua in vasca.
LANA Speciale per «Pura Lana Vergine - lavabile, trattata irrestringibile»	Normalmente sporchi	  	40°	P	Lavaggio a 40°C. 3 risciacqui. Stop con acqua in vasca.

TRATTAMENTI SPECIALI

RISCIACQUI DELICATI	  	QUALSIASI POSIZIONE	Q	3 risciacqui con eventuali additivi. Stop con acqua in vasca.
AMMORBIDENTI	  	QUALSIASI POSIZIONE	R	1 risciacquo con eventuale additivo. Stop con acqua in vasca.
SCARICO		QUALSIASI POSIZIONE	S	Scarico dell'acqua.

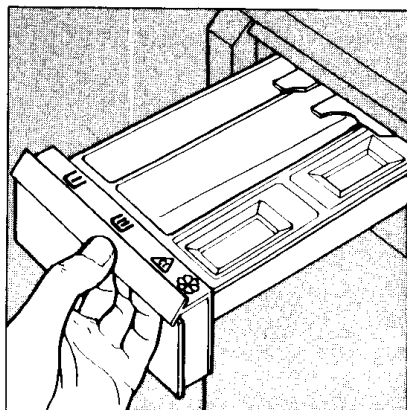
USO DEI DETERSIVI E DEGLI ADDITIVI

Un buon risultato di lavaggio dipende anche dalla scelta del detersivo e dal suo corretto dosaggio. Dosare bene significa: evitare sprechi e proteggere l'ambiente che ci circonda. Pur biodegradabili, i detersivi contengono elementi che, in forti quantità rovinano il delicato equilibrio ecologico della natura.

Usate sempre detersivi di buona qualità adatti per il lavaggio in lavatrice.

DETERSIVI IN POLVERE

Il detersivo va versato prima dell'inizio del lavaggio negli appositi scomparti del cassetto detersivo.



Nello scomparto contrassegnato dal simbolo  versate il detersivo per il prelavaggio (solo se il programma lo richiede).

Nello scomparto contrassegnato dal simbolo  versate il detersivo per il lavaggio.

Seguire inizialmente le dosi indicate dal fabbricante sulla confezione del detersivo, in funzione del carico di biancheria, della durezza dell'acqua e del grado di sporco della biancheria.

In seguito l'esperienza acquisita vi suggerirà le dosi ottimali.

ADDITIVI LIQUIDI

Eventuali additivi liquidi per sbiancare, ammorbidire o apprettare la biancheria, devono essere versati prima dell'inizio del programma negli appositi scomparti del cassetto detersivo.

Nello scomparto contrassegnato dal simbolo **Δ**, versate i candeggianti; massimo 50-60 ml e in ogni caso non superate il livello MAX.

Nello scomparto contrassegnato dal simbolo **⊗** versate gli ammorbidenti o apprettanti; in ogni caso non superate il livello MAX.

DETERSIVI LIQUIDI

Il detersivo liquido si può usare al posto del detersivo in polvere soprattutto per biancheria non molto sporca e per i programmi a media e bassa temperatura.

In questo caso, dovete selezionare un programma senza prelavaggio.

Versate il detersivo liquido nello scomparto **U** del cassetto solo immediatamente prima della partenza del programma.

DETERSIVI IN

POLVERE

«CONCENTRATI»

Dosate il detersivo in polvere concentrato direttamente nel cestello della lavatrice, prima di introdurre la biancheria.

La lavatrice è dotata di un sistema di ricircolo che permette l'utilizzo ottimale del detersivo concentrato.

Evitate programmi con prelavaggio quando si usano detersivi concentrati.

Evitare l'uso di dispositivi di dosaggio, forniti nei contenitori di detersivo, all'interno del cestello.

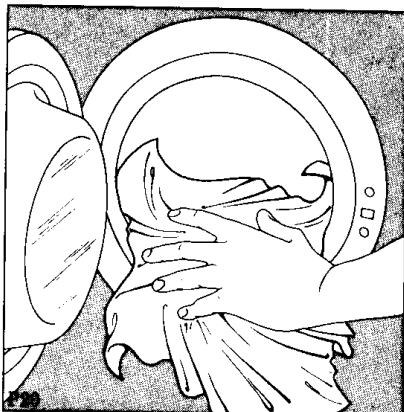


Quando costruiamo un nuovo modello di lavatrice, lo sottoponiamo a tutti i possibili test. Ed uno dei più importanti è quello che permette ai nostri esperti di individuare il detersivo idoneo a risolvere i problemi di bucato. Dash ha risposto alle nostre esigenze: far funzionare bene la lavatrice, non comprometterne la durata, raggiungere i migliori risultati di lavaggio.

LAVATE AD ESEMPIO 4 KG DI COTONE BI

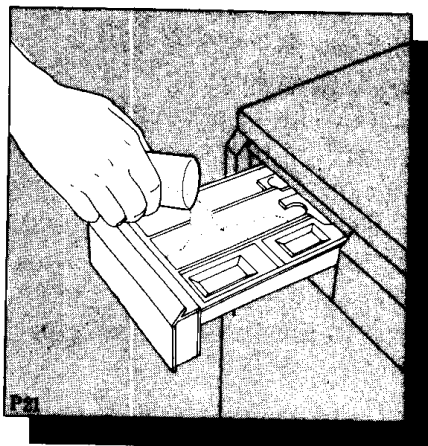
Avete ad esempio 4 kg di biancheria normalmente sporca da lavare. Sono tessuti di cotone bianco, resistenti alle alte temperature.

1 CARICATE LA BIANCHERIA



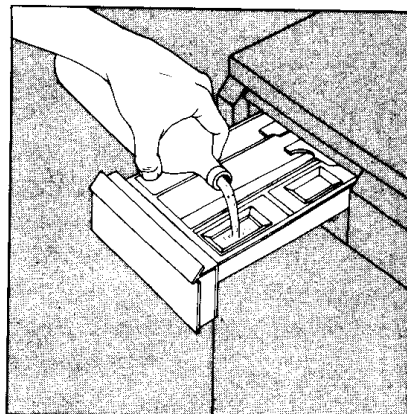
Aprire l'oblò, tirando verso l'esterno la maniglia. Caricate i capi da lavare uno alla volta dispiegandoli il più possibile. Chiudete l'oblò.

2 DOSATE IL DETERSIVO



Dosate il detersivo e versatelo nello scomparto , quello del lavaggio.

3 DOSATE GLI ADDITIVI



Versate, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto  senza superare il livello MAX.

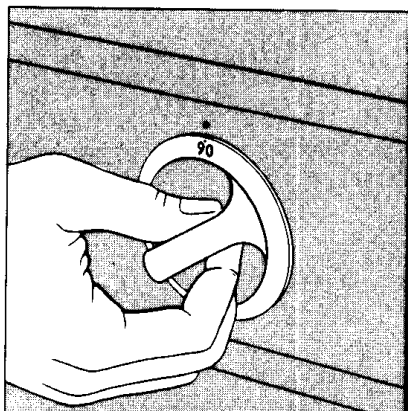
Eventualmente, se desiderato, versate anche il candeggiante nello scomparto  senza superare il livello MAX.

Chiudete il cassetto.

ANCO A 90°C

4

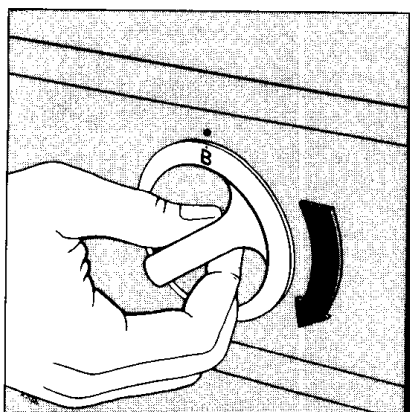
SCEGLIETE LA TEMPERATURA



Premete e ruotate la manopola regolazione temperatura su 90°C.

5

SCEGLIETE IL PROGRAMMA



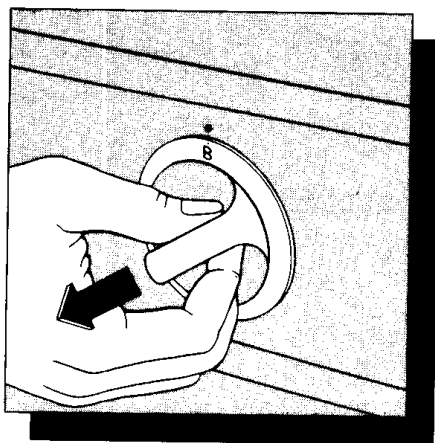
Premete e ruotate la manopola del programmatore **verso destra** fino a che la lettera **B** del programma coincide con la linea di riferimento.

6

DATE IL VIA

Controllate che:

- la spina sia inserita nella presa;
- il rubinetto dell'acqua sia aperto;
- il tubo di scarico sia ben sistemato.



Quindi, tirate verso l'esterno (in fuori) la manopola del programmatore.

La lampada spia si accende e la lavatrice entra in funzione.

7

TERMINATO IL LAVAGGIO

La macchina si arresta automaticamente e la lampada spia si spegne.

Premete verso l'interno (in dentro) la manopola del programmatore.

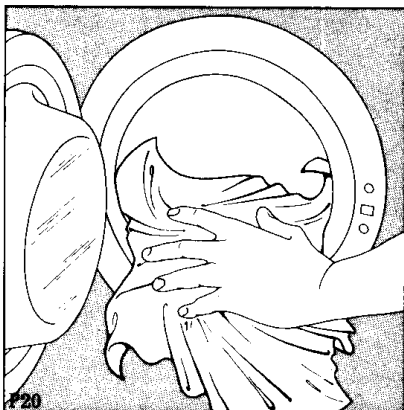
L'oblò è controllato da un dispositivo di sicurezza che ne rende possibile l'apertura solamente dopo 1-2 minuti dalla fine del programma.

Terminato il programma è consigliabile staccare la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.

LAVATE AD ESEMPIO 2 KG DI SINTETICI

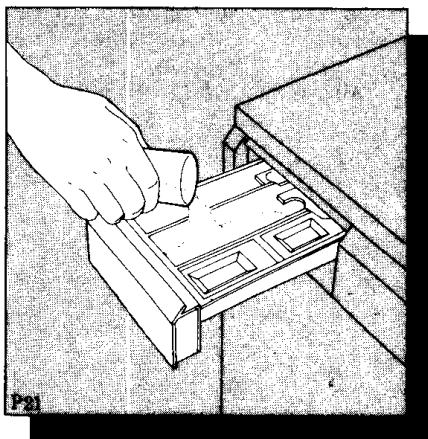
Avete ad esempio 2 kg di biancheria sintetica da lavare. Sono tessuti un po' delicati che non resistono alle alte temperature.

1 CARICATE LA BIANCHERIA



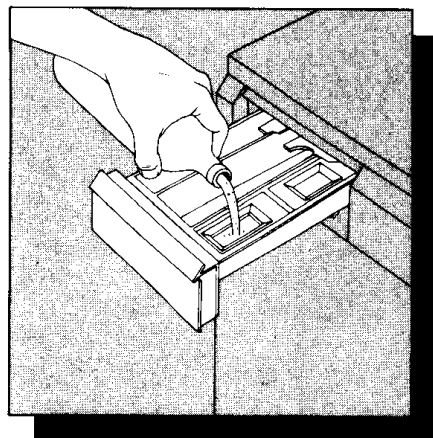
Aprire l'oblò, tirando verso l'esterno la maniglia. Caricate i capi da lavare uno alla volta, dispiegandoli il più possibile. Chiudete l'oblò.

2 DOSATE IL DETERSIVO



Dosate il detersivo e versatelo nello scomparto , quello del lavaggio.

3 DOSATE GLI ADDITIVI



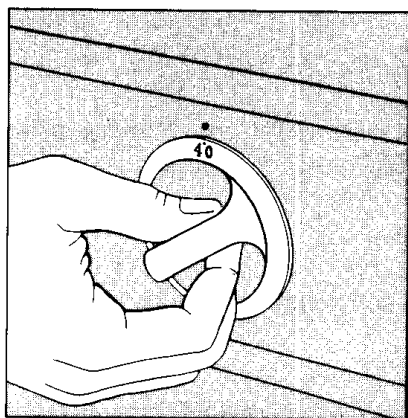
Versate, se desiderato, l'ammorbidente nello scomparto  senza superare il livello MAX.

Chiudete il cassetto.

DELICATI A 40°C

4

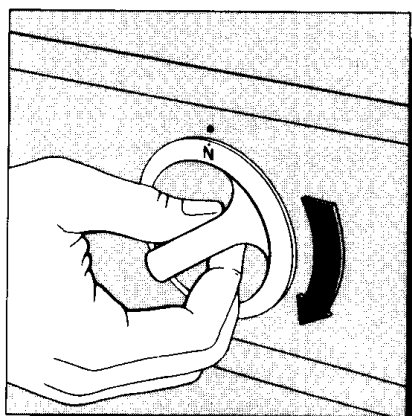
SCEGLIETE LA TEMPERATURA



Premete e ruotate la manopola regolazione temperatura su 40°C.

5

SCEGLIETE IL PROGRAMMA



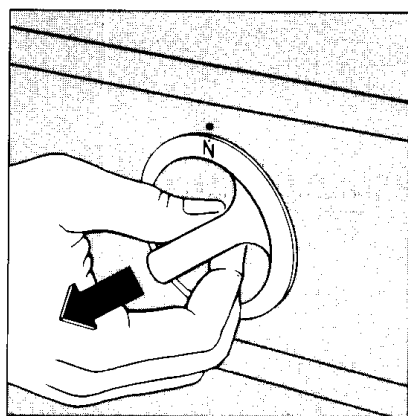
Premete e ruotate la manopola del programmatore **verso destra** fino a che la lettera N del programma coincide con la linea di riferimento.

6

DATE IL VIA

Controllate che:

- la spina sia inserita nella presa;
- il rubinetto dell'acqua sia aperto;
- il tubo di scarico sia ben sistemato.



Quindi, tirate verso l'esterno (in fuori) la manopola del programmatore.

La lampada spia si accende e la lavatrice entra in funzione.

7

STOP CON ACQUA IN VASCA

Dopo l'ultimo risciacquo, la macchina si ferma con l'acqua in vasca per evitare la formazione di pieghe nella biancheria.

Completate quindi il programma eseguendo lo scarico dell'acqua:

- spegnete la macchina premendo verso l'interno la manopola del programmatore;
- premete e ruotate **verso destra** la manopola del programmatore sul programma S (scarico);

— tirate verso l'esterno la manopola del programmatore, la lampada spia si accende e la lavatrice esegue lo scarico dell'acqua.

8

TERMINATO IL LAVAGGIO

La macchina si arresta automaticamente e la lampada spia si spegne.

Premete verso l'interno (in dentro) la manopola del programmatore.

L'oblò è controllato da un dispositivo di sicurezza che ne rende possibile l'apertura solamente dopo 1-2 minuti dalla fine del programma.

Terminato il programma è consigliabile staccare la spina dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.

CONSIGLI PER IL BUCATO

● Non sovraccaricate la lavatrice. Almeno per le prime volte, pesate i carichi di biancheria.

Indicativamente, elenchiamo i pesi medi dei capi più comuni:

lenzuolo	700-1000 gr.
federa	100- 200 gr.
tovaglia	400- 500 gr.
tovagliolo	50- 100 gr.
asciugapiatti	70- 120 gr.
asciugamano lino	100- 150 gr.
asciugamano spugna	150- 250 gr.
asciugamano spugna grande	700-1000 gr.
accappatoio	1000-1500 gr.
camicia uomo	200- 300 gr.
grembiule donna	150- 200 gr.

● Caricate la biancheria ben sciolta alternando capi di grandi dimensioni e capi piccoli.

● Dividete la biancheria in base ai tipi di tessuto, alla resistenza dei colori e al grado di sporco.

● Evitate il lavaggio di biancheria non orlata o strappata perchè potrebbe sfilacciarsi.

● Prima del lavaggio, vuotate le tasche e i taschini dai piccoli oggetti che ci sono rimasti (monete, chiavi, viti, etc.).

● Quando lavate le tende togliete i gancetti di fissaggio.

● Chiudete i bottoni automatici, le cerniere lampo e fissate i bottoni penzolanti.

● Almeno per la prima volta, lavate da soli i capi colorati nuovi.

● Se lavate insieme tessuti che richiedono temperature diverse, dovete scegliere la più bassa.

● I capi bianchi, lavateli da soli.

● I capi molto piccoli (fazzoletti, nastri, calze, ecc.) lavateli chiusi in un sacchetto di tela bianca.

● Usate un detersivo di buona qualità previsto per lavatrici automatiche.

● Usate la giusta dose di detersivo.

● Per la lana, usate solo detersivi neutri in piccole quantità.

● La candeggina è un liquido molto corrosivo, da usare con prudenza e da tenere fuori dalla portata dei bambini.

● Ci sono delle macchie «difficili» come frutta, vino, erba, ruggine etc. che dovrebbero essere trattate prima del lavaggio con i prodotti specifici che trovate normalmente nei negozi.

In qualche caso può essere utile insaponare per bene la parte macchiata prima del lavaggio.

● Solo la lana marchiata «**Pura Lana Vergine - lavabile trattata irrestringibile**» può essere lavata a macchina nel programma specifico, altri tipi di lana è preferibile lavarli a mano o a secco.

● Terminato il lavaggio, la biancheria umida va stesa ad asciugare al più presto. I capi di maglieria o di lana, vanno asciugati all'ombra, stesi su un piano e mai appesi.

● Dopo l'uso, è sempre consigliabile staccare l'alimentazione elettrica della macchina e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Le etichette con i simboli che trovate applicate sui tessuti, sono un valido aiuto per il trattamento e la cura della nostra biancheria.

Azione forte  LAVAGGIO	 Lavaggio a 95°C	 Lavaggio a 60°C	 Lavaggio a 40°C	 Lavaggio a 30°C	 Lavaggio delicato a mano	 Non lavare
Azione delicata 						

 CANDEGGIO	 Si può candeggiare in acqua fredda	 Non candeggiare
--	---	--

 STIRATURA	 Stiratura forte max 200°	 Stiratura media max 150°	 Stiratura leggera max 100°	 Non stirare
--	---	---	---	--

 PULITURA A SECCO	 Pulitura a secco con tutti i solventi	 Pulitura a secco con percloro, benzina avio, alcool puro, R111 E R113	 Pulitura a secco con benzina avio, alcool puro e R113	 Non pulire a secco
---	--	--	--	---

 ASCIUGATURA	 Asciugare disteso	 Asciugare appeso	 Asciugare su appendiabiti	 Azione forte  Azione delicata Asciugabile in macchine asciugabiancheria	 Non asciugare in macchine asciugabiancheria
--	--	---	--	--	--

MANUTENZIONE

La buona riuscita del lavaggio e la perfetta funzionalità della macchina dipendono da una serie di piccole attenzioni, che di tanto in tanto dovete seguire.

IMPORTANTE

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, è consigliabile staccare la spina dalla presa di corrente.

LA DECALCIFICAZIONE

L'acqua che normalmente si usa contiene calcare. Periodicamente, e con maggior frequenza per acque dure, è opportuno aggiungere durante un lavaggio un prodotto decalcificante in polvere versandone una piccola dose nello scomparto  insieme al detersivo per il lavaggio.

Si riduce così la formazione di incrostazioni.

DOPO OGNI LAVAGGIO

Lasciate aperto l'oblò per un pò di tempo.

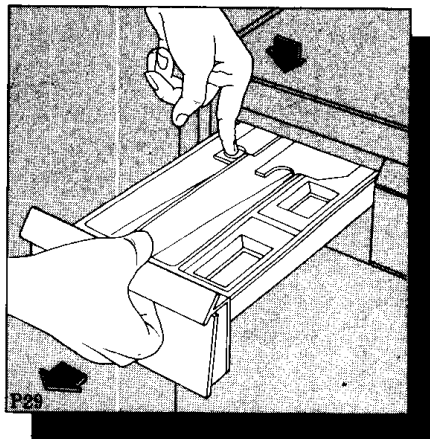
In questo modo non si creano all'interno della vasca muffe e odori stagnanti.

PULIZIA ESTERNA

Usate solo acqua e sapone e poi asciugate accuratamente.

PULIZIA DEL CASSETTO

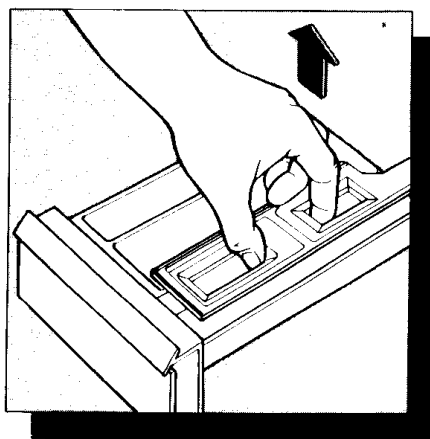
Ogni tanto è necessario pulire il cassetto del detersivo e degli additivi.



Togliete il cassetto dalla sua sede e lavatelo sotto un getto d'acqua.

Per togliere il cassetto, apritelo completamente e premete sul tasto come indicato in figura.

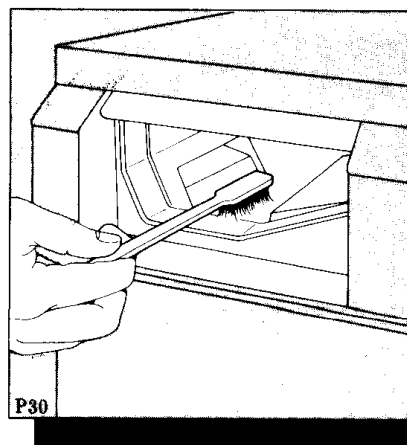
Per facilitarne la pulizia, la parte superiore dello scomparto additivi è asportabile



PULIZIA DEL VANO INTERNO DEL CASSETTO

Dopo aver tolto il cassetto servitevi di uno spazzolino per la pulizia del vano interno, prestando attenzione a rimuovere

i residui di detersivo anche dalla parte alta del vano stesso.



Terminata questa operazione rimettete nuovamente il cassetto nella sua sede, e fate effettuare alla lavatrice un risciacquo senza biancheria.

I RISCHI DEL GELO

Se la macchina viene esposta a temperature inferiori a 0°C, dovete prendere alcune precauzioni.

— Chiudete il rubinetto dell'acqua e svitate il tubo di carico.

— Selezionate un programma di lavaggio e avviatelo per alcuni secondi.

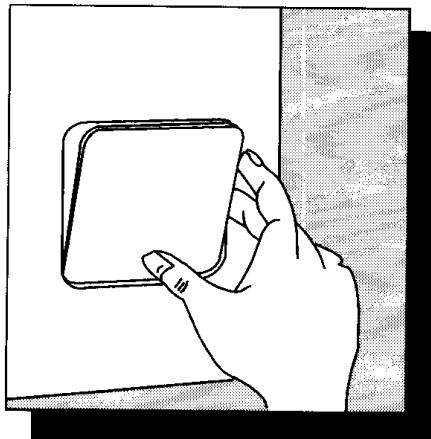
— Sganciate il tubo di scarico dal supporto posteriore e mettetene l'estremità dentro una bacinella. Poi avviate il programma di scarico per alcuni secondi.

— Quando intendete far funzionare nuovamente la macchina, assicuratevi che la temperatura ambiente sia superiore a 0°C.

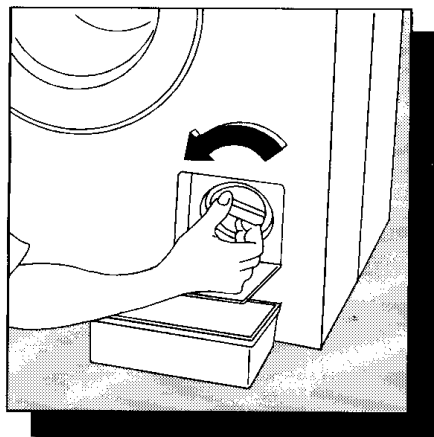
PULIZIA DEL FILTRO

IL FILTRO DI SCARICO DELL'ACQUA

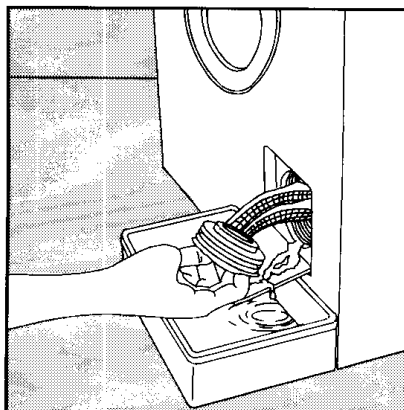
Un filtro pulito permette un perfetto funzionamento della lavabiancheria. Il filtro raccoglie filacci o piccoli oggetti dimenticati nei capi da lavare. È quindi necessaria una pulizia periodica.



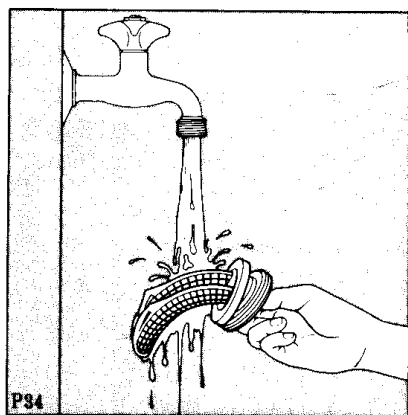
Aprirete lo sportellino che copre il filtro.



Svitare il filtro.



Togliete il filtro.



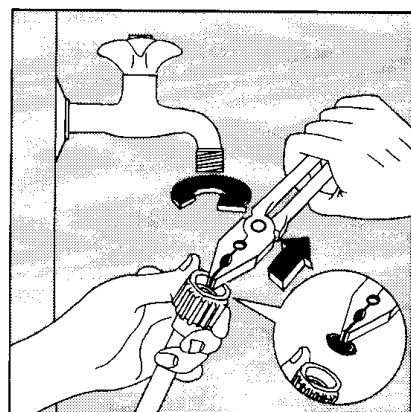
Pulitelo con cura sotto un getto d'acqua.

IL FILTRINO DI CARICO DELL'ACQUA

Se l'acqua della rete idrica è molto dura o presenta tracce di depositi calcarei, si può ostruire il filtrino di carico dell'acqua.

È quindi utile una pulizia periodica.

Chiudete il rubinetto di carico dell'acqua, e svitate la ghiera di fissaggio del tubo di carico acqua.



Togliete e pulite il filtrino con uno spazzolino a setole dure.

Rimettete a posto il filtrino e riavvitate la ghiera del tubo di carico.

SE... QUALCOSA NON FUNZIONA

Alcuni inconvenienti di funzionamento, possono dipendere da semplici opera-

zioni di manutenzione o da dimenticanze e possono essere facilmente risolti senza l'in-

tervento dell'Assistenza Tecnica.

■ PROBLEMA	● CAUSA	► SOLUZIONE
■ LA LAVATRICE NON SI METTE IN FUNZIONE (con lampada spia spenta)	● La manopola del programmatore è premuta verso l'interno ● L'oblò è aperto ● La spina non è inserita nella presa di corrente ● Manca la corrente elettrica sulla presa di corrente	► Tirate verso l'esterno (in fuori) la manopola del programmatore ► Chiudete l'oblò ► Inserite la spina nella presa
(con lampada spia accesa)	● La manopola del programmatore non è posizionata correttamente. ● Manca l'acqua	► Fate sostituire l'eventuale fusibile di sicurezza ► Consultate un tecnico elettricista qualificato ► Premete e ruotate esattamente la manopola del programmatore sul programma scelto ► Vedete le soluzioni al problema: «LA LAVATRICE NON CARICA ACQUA»
■ LA LAVATRICE NON CARICA ACQUA	● Il rubinetto dell'acqua è chiuso ● Manca l'acqua nella rete idrica ● Il tubo di carico è piegato ● La pressione dell'acqua è troppo bassa ● Il filtrino di carico dell'acqua è intasato	► Aprite il rubinetto ► Pazientate finché torna ► Eliminate la piega dal tubo ► Se non è un fatto occasionale, consultate un tecnico idraulico qualificato ► Pulite il filtrino (vedere pagina 23)
■ LA LAVATRICE CARICA E SCARICA ACQUA IN CONTINUAZIONE	● La bocca del tubo di scarico è posta troppo in basso ● La bocca del tubo di scarico è immersa nell'acqua ● Scarico a muro senza sfiato in aria	► Sistemate la bocca del tubo alla giusta altezza (tra 60 e 90 cm) ► La bocca del tubo di scarico NON deve essere immersa nell'acqua ► Consultate un tecnico idraulico qualificato
■ LA LAVATRICE NON SCARICA O NON CENTRIFUGA	● Avete scelto un programma senza scarico dell'acqua ● Il filtro di scarico è intasato ● Il tubo di scarico è piegato ● La conduttura dell'impianto di scarico è otturata ● La prolunga del tubo di scarico non è corretta	► Avviate il programma di scarico ► Pulite il filtro (vedere pagina 23) ► Eliminate la piega del tubo ► Consultate un tecnico idraulico qualificato ► Seguite esattamente le indicazioni di pagina 8

■ PROBLEMA

● CAUSA

► SOLUZIONE

■ LA LAVATRICE PERDE ACQUA O TRABOCCA

- Troppo detersivo
- Detersivo non adatto
- È allentata la ghiera del tubo di carico
- Il cassetto del detersivo o la sua sede sono intasati
- La bocca del tubo di scarico non è ben fissata allo scarico fisso

- Riducete le dosi di detersivo
- Usate solo detersivo previsto per il lavaggio in lavatrice
- Serrate la ghiera (vedere pagina 8)
- Pulite il cassetto e la sua sede (vedere pagina 22)
- Fissate per bene la parte finale del tubo di scarico

■ LA LAVATRICE VIBRA O È RUMOROSA

- Non è stato tolto l'imballaggio interno
- La lavatrice non è ben livellata
- La lavatrice è appoggiata al muro o ai mobili
- Carico di biancheria mal distribuito

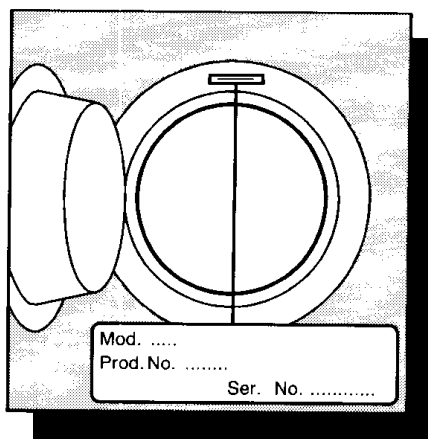
- Togliete l'imballaggio interno (vedere pagina 7)
- Regolate i piedini della lavatrice (vedere pagina 9)
- Spostatela; la lavatrice deve poggiare liberamente sui suoi piedini
- Ricordatevi di «svolgere» i grandi capi (es. lenzuola) quando li caricate

■ L'OBLÒ NON SI APRE

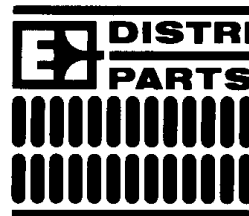
- È in azione il blocco di sicurezza

- Aspettate 1 o 2 minuti dopo la fine del programma prima di aprire l'oblò

Se dopo queste verifiche la disfunzione rimane, rivolgetevi al più vicino centro di Assistenza Tecnica autorizzato indicando il tipo di difetto, il modello di apparecchiatura (Mod.); il numero di prodotto (Prod. No.) e il numero di serie (Ser. No.) che trovate stampigliati sulla targhetta di identificazione della lavatrice.



I ricambi originali, certificati dal costruttore del prodotto, e contraddistinti dal seguente marchio



si trovano solo presso i nostri Centri di Assistenza Tecnica e Negozi di Ricambi Autorizzati.

CARATTERISTICHE TECNICHE

		PL4 - PL4M	PL5 - PL5M
DIMENSIONI	Larghezza	60 cm	60 cm
	Altezza	85 cm	85 cm
	Profondità	57 cm	57 cm
COLLEGAMENTO ELETTRICO	Tensione	220-230V - 50 Hz	220-230V - 50 Hz
	Potenza massima	2250 W (10 A)	2250 W (10 A)
	assorbita		
PRESSIONE ACQUA	Minima	5 N/cm ²	5 N/cm ²
	Massima	80 N/cm ²	80 N/cm ²
CAPACITÀ DI CARICO MASSIMA CONSIGLIATA	Cotone, lino	5 kg	5 kg
	Sintetici, delicati	2 kg	2 kg
	Lana	1 kg	1 kg
VELOCITÀ DI CENTRIFUGAZIONE	Massima	400 g/min.	500 g/min.

Questa apparecchiatura è conforme al D.M. 13/4/89 e alla direttiva comunitaria C.E.E. n. 87/308 del 2/6/87 relativa alla soppressione dei disturbi radio.